

(Los ayudantes toman el mensaje que les dan los pajes y lo sostienen de forma que lo vea el público. El rey devuelve los tazos a los pajes).

REY: Id a jugar lejos.

(Los pajes se retiran a la izquierda a jugar con los tazos).

DON BELTRÁN (a sus ayudantes): ¿Qué observáis en el objeto?

AYUDANTE 1: Pesa poco.

AYUDANTE 2: No huele.

AYUDANTE 1: Es amarillo.

AYUDANTE 2: Con signos de colores.

DON BELTRÁN: ¡Muy bien! Estáis progresando. Si os esforzáis, pronto seréis como yo.

ELVIRA: Una pareja de crancos. Pobrecillos.

(Los ayudantes dejan el cartel, de forma visible, junto a la silla del rey, donde permanecerá durante el resto de la obra).

DON BELTRÁN (al rey): No cabe duda, he de hacer un sortilegio.

REY: ¿Leeréis y hablará el pergamino?

DON BELTRÁN: Mucho, y con buena voz. Necesito al cocinero.

REY: ¡Pajes! Llamad al cocinero.

PAJE 1: Siempre nos está mandando.

PAJE 2: Calla, o nos quitará los tazos.

(Los pajes salen por la izquierda y vuelven con el cocinero y dos pinches. Los pajes vuelven a su juego).

COCINERO: Buenas tardes, Majestad. —Y a toda la compañía igualmente se saluda.

REY: Preparad lo que pida don Beltrán.

DON BELTRÁN: Quiero pimientos rellenos, y la pierna de un cordero...

REY (le interrumpe extrañado): ¿Para leer hace falta eso?

DON BELTRÁN: No. Eso es para cenar. Para el sortilegio traed una mediana olla y un poquito de cebolla.

PINCHE 1: Ahora mismo.

PINCHE 2: Voy volando.

(Salen los pinches y vuelven con la olla y la cebolla).

DON BELTRÁN (a sus ayudantes): Dadme el maletín.



(Don Beltrán mete la cebolla dentro de la olla y luego añade el contenido de unos frascos que saca del maletín. Mientras lo hace, farfulla palabras incomprensibles).

DON BELTRÁN: Alismofar, calasmufir.

Rindofón, galarmafor.

Sinfolat, atusmalat.

Cascalubia, gondefir.

ELVIRA: ¡Qué macana! Y dicen que yo hablo raro.

REY: ¿Ya terminó? No se oye nada.

DON BELTRÁN: Es culpa de mis ayudantes. Me habrán dado un maletín equivocado.

AYUDANTE 1: Siempre nos echa la culpa.

AYUDANTE 2: Ya estoy harto. Me marchó a mi pueblo.

AYUDANTE 1: Te acompaño.

(Los ayudantes se marchan por la izquierda).

DON BELTRÁN: ¡Eh! ¡No os vayáis! ¡Os subiré el sueldo!

(Corre tras sus ayudantes).

COCINERO: Pues no nos necesitáis...

PINCHE 1: Con permiso...

PINCHE 2: Nos marchamos.

(Salen el cocinero y los pinches por la izquierda).

ELVIRA: Majestad, ya os avisé. No os fiéis de don Beltrán que es un vago y un truhán.

REY: ¿Y a quién podemos llamar?

ELVIRA: Una conocida mía, la hechicera Magdalena, que es una bruja muy fina, solucionará el problema.

REY: ¿Es de fiar?

ELVIRA: ¿De fiar decís? ¿Es que usted no sabe que es mi amiga desde niña?

REY: (a los pajes) ¡Buscad a Magdalena!

(Los pajes se levantan y esconden los tazos).

PAJE 1: Vuestros deseos...

PAJE 2: Son órdenes...

PAJE 1: Que sin tardanza...

PAJE 2: Cumpliremos...

REY: ¡Callaos y salid corriendo!

(Salen los pajes por la izquierda, al momento entran con Magdalena y sus dos aprendizas de bruja).

REY (escamado): Sí, ya sé, como sois bruja, sabíais que os iba a llamar y veníais de camino.



PAJE 1: La encontramos...

PAJE 2: Tras el árbol.

(Los pajes se sientan a jugar con los tazos).

ELVIRA: Otra que estaba escuchando.

MAGDALENA (hace una reverencia): ¡Buenas tardes, Majestad! Chicas, saludad al rey, que vea lo bien que os educo.

(Las aprendizas hacen una reverencia. Hablan las dos a la vez).

Aprendizas: ¡Buenas tardes! ¿Cómo estáis? Nosotras bien. Gracias.

¿Y la familia? ¿Bien? Nos alegramos...

REY (a Magdalena): ¿Podéis hacerlas callar? Me comienzo a marear.

MAGDALENA: Ya basta, chicas. Como soy adivina, conozco el problema.

Pagadme y al momento lo habré arreglado.

ELVIRA: ¡Tendrá morro!

REY: ¿Cómo? ¿Pagar por adelantado?

MAGDALENA: No sé de qué os extrañáis. Decidle a Su Majestad los versos que os enseñé.

APRENDIZA 1: Siendo yo niña y muchacha
mi madre me lo decía,
que gratis no trabajara
que era grande tontería.

APRENDIZA 2: Y como a menudo olvidan,
una vez hecho el trabajo,
el momento de pagar,
tengo de antiguo costumbre.

APRENDIZAS (las dos a la vez): De adelantado
cobrar.

REY (furioso): No tolero impertinencias. Pretenden que
yo les pague... Soy el Rey y mando yo y como
mando, yo mando que trabajéis sin cobrar, y
luego, ya se verá.

MAGDALENA: Pues nosotras nos negamos.

APRENDIZAS (a la vez): ¡Iremos al sindicato.

REY: ¡Guardias! ¡Venid! ¡Protegedme!

(Entran tres guardias por la derecha).

GUARDIA 1: ¡Aquí estamos, Majestad!

GUARDIA 2: ¿Os atacan los infieles?

GUARDIA 3: ¿Es que vienen los piratas?

GUARDIA 1: Si es así, yo tengo prisa.

GUARDIA 2: Mi turno acaba a las nueve.



GUARDIA 3: Yo me tengo que marchar.

REY: ¡Basta! Llevaos a estas brujas, metedlas en la mazmorra y dadles para comer tan solo pan y cebolla.

GUARDIAS (los tres): Daos presas por orden del rey.

GUARDIA : No lo toméis a mal.

GUARDIA 2: No es nada personal.

GUARDIA 3: Somos unos mandados.

GUARDIAS (los tres): Si os vengáis con un hechizo, que no sea con nosotros.

GUARDIA 1: Somos jóvenes.

GUARDIA 2: Tenemos familia.

GUARDIA 3: Somos unos mandados.

(Los guardias salen por la derecha con las brujas).

REY: Y ahora, ¿qué haremos?

(La Princesa, Gerberto y Eloísa salen de su escondrijo).

ELVIRA: Todo el reino está escuchando.

PRINCESA: Buenas tardes, padre.

GERBERTO: Muy buenas, rey Casimiro.

ELOÍSA: Buenas tardes, Majestad.

ELVIRA: Nadie me saluda a mí.

GERBERTO: Majestad, puedo ayudaros.

REY: ¿Acaso sabes leer?

GERBERTO: Así es.

ELVIRA: No me lo puedo creer.

REY: Bien, ¿pues qué dice mi mensaje?

GERBERTO: Me acercaré para oírlo. Ya lo escucho.

Poned atención:

El rey es inteligente,
lo sabe toda la gente,
en cuanto abre los labios
se le nota que es un sabio.

ELVIRA: Este pibe es un cronopio.

REY: Me complace escucharlo, ya lo había imaginado.

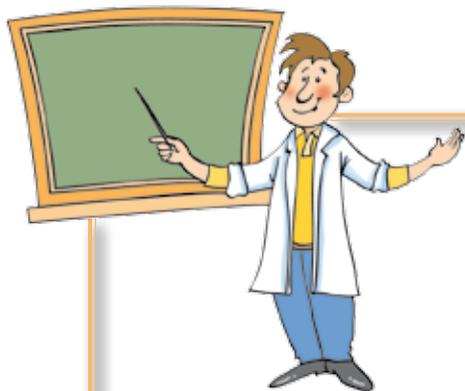
Pedidme lo que queráis.

GERBERTO: Amo a vuestra hija y ella me quiere.

PRINCESA: Así es, queremos casarnos.

REY: ¿Sólo es eso? Pues me parece muy bien. En cuanto al cartel, ordeno que con un marco de oro se coloque sobre el trono para que todos lo vean, y para que todos sepan que les gobierna un rey sabio.





SUGERENCIAS PARA EL PROFESOR

Estándares Básicos de Competencias en Lenguaje

En esta cartilla se tienen en cuenta todos los estándares.

- Producción de textos orales en situaciones comunicativas que permiten evidenciar el uso significativo de la entonación y la pertinencia articuladora. La interacción propia del modelo exige la búsqueda permanente de este estándar.
- Producción de textos escritos que responden a diversas necesidades comunicativas y que siguen un procedimiento estratégico para su elaboración. En esta cartilla hay un trabajo específico sobre la producción de ensayos con temas escolares.
- Comprensión de diversos tipos de texto utilizando algunas estrategias de búsqueda, organización y almacenamiento de la información. Se leen diversos tipos de texto, en función de su comprensión con categorías del área de lenguaje. Se trabaja la búsqueda y organización de información por parte de los estudiantes.
- Elaboración de hipótesis de lectura acerca de las relaciones entre los elementos constitutivos de un texto literario, y entre éste y el contexto. La lectura de la literatura está enfocada, en primera instancia, a la búsqueda de relaciones entre elementos constitutivos del texto (tratados como indicios) y, en segunda instancia, a la posibilidad de relación con elementos del contexto, principalmente la enunciación.
- Caracterización de los medios de comunicación masiva y selección de la información que emiten, para utilizarla en la creación de nuevos textos. Se exige al estudiante de forma permanente la búsqueda y selección de información en los medios de comunicación masiva.



- Caracterización del funcionamiento de algunos códigos no verbales con miras a su uso en situaciones comunicativas auténticas. Hay una unidad completa dedicada al análisis y la descripción de pictogramas (particularmente, los que fueron hechos para los deportes en el marco de los Juegos Olímpicos).
- Conocimiento y análisis de los elementos, roles, relaciones y reglas básicas de la comunicación, para inferir las intenciones y expectativas de los interlocutores y hacer más eficaces los procesos comunicativos. Toda lectura e interpretación están orientadas a la indagación de los elementos constitutivos del proceso comunicativo. Se espera que esto redunde en una mayor eficacia y en una formación de valores éticos.

Explicaciones y comentarios

- Se pide la elaboración de un ensayo, lo que presupone una serie de decisiones en torno a maneras de indagar y fuentes para consultar. Se trata de problematizar esto con preguntas, no de dar las respuestas.
- Se sugiere un esquema de comprensión textual de uno de los textos que podría ejemplificar una de las fuentes para el ensayo. Pero no se trata de usar sólo ese esquema, ni ese texto. Lo ideal sería producir otros esquemas y tener otras fuentes e, incluso, otros temas. Es importante que los estudiantes produzcan esquemas interpretativos a partir de los textos, tanto como que produzcan textos a partir de esquemas interpretativos.
- Se pide realizar una pequeña investigación, analizando información, recogiendo datos empíricos y escribiendo sobre el proceso. Este podría ser el modelo de toda acción escolar. En este caso, los saberes de las matemáticas van a ser útiles. Tanto para el procesamiento de los datos, como para su graficación y presentación, se ofrece simultáneamente la opción de hacerlo con programas de computador. Al final, una campaña en la comunidad permite implementar lo aprendido. Todo lo que se haga en el computador se puede hacer sin él. El computador no incrementa la capacidad de pensar ni la reemplaza. Si se sugiere su utilización es porque la época exige una alfabetización en tales recursos que sí pueden facilitar muchas cosas.

- Se pide al estudiante escribir un cuento. Para ello se trabaja el análisis clásico, pero también se señala tanto la necesidad de un capital cultural y de una interacción, como la existencia de algo contingente en la literatura. Es necesario no idealizar una supuesta “creatividad infantil” espontánea. Si bien ésta puede existir, la posibilidad de crear algo está fuertemente ligada a poder leer: quien no lee como loco, escribe como tonto, dice un aforismo. Y mientras más lecturas tenga un maestro, tendrá más elementos para sugerir salidas temáticas o formales, pero mediante los ejemplos del mundo literario.
- Se analizan los pictogramas hechos para los Juegos Olímpicos. Se trata de un lenguaje visual que tiene sus características específicas y que, en consecuencia, requiere descripciones rigurosas. No es algo menos complejo que el análisis de textos escritos. Es importante que los estudiantes se fijen en todos los detalles y que produzcan esquemas descriptivos y clasificatorios de las imágenes. Se diferencia entre dibujo y pictograma para ubicar la distancia de los pictogramas en mención a esas definiciones que tienen fronteras muy próximas. El maestro tiene que ser muy sutil en este punto, para que el estudiante no pase por la imagen con ligereza. Toda información sobre las particularidades culturales de las ciudades sede de los Juegos Olímpicos ayudará a entender rasgos de los pictogramas: las pinturas en vasijas de la antigüedad griega, los ideogramas chinos, el pintor Miró en España, el boomerang en Australia... son ejemplos de asuntos sobre los que el profesor puede saber para apoyar el trabajo de los estudiantes.
- Las preguntas de opción múltiple tienen que ser aprovechadas para explicar tanto las opciones no válidas como la válida.
- Las clasificaciones tienen que tener criterios claros (así haya que cambiarlos) y ser exhaustivas, es decir, explicar todo el material que se va a clasificar. Por eso es muy importante que los estudiantes encuentren falacias en la clasificación o que encuentren ejemplos que no se ajustan bien a los criterios de la misma.
- Por último, se dedica una unidad completa a textos extensos, pero en relación con los cuales las actividades no están escritas en la cartilla, sino que los mismos estudiantes las proponen. Ya están suficientemente formados como para proponer ejercicios con los textos. De todas maneras,

el maestro debe estar pendiente para ayudar: a encontrar actividades, a señalar la de mayor pertinencia entre varias propuestas, etc.

Materiales

- Información de todo tipo para alimentar la producción de un ensayo. Como el tema depende de una decisión del momento, sólo se puede indicar que sea rica, extensa, variada y que provenga de la mayor cantidad de fuentes posible.
- Para la pequeña investigación, es necesario facilitar a los estudiantes la recolección de los datos empíricos: hay que tener recipientes, bolsas y pesas. Si no hay pesas, es necesario construir una pesa romana y decidir unas unidades de peso que no tienen por qué ser convencionales.
- Como se ofrece la alternativa de procesar los datos y hacer la presentación por medio de programas de computador, si hay la opción es necesario tener esto dispuesto para la pequeña investigación. Al final, una campaña en la comunidad permite implementar lo aprendido.
- Tener literatura a disposición es imprescindible para que un estudiante se aventure a escribir literatura. El capital cultural sólo se produce en un ámbito de material escrito para ser consultado. Puede ser impreso o por vía digital.
- Tener información de todo tipo acerca de los Juegos Olímpicos.
- Tener otros ejemplos de pictogramas, de varias culturas.